

TARIFA

REAL FERIA Y FIESTAS



OBRA: D. MANUEL REINÉ

1 AL 8 SEPTIEMBRE 2019



El complejo residencial **SENIORS TARIFA** se encuentra ubicado en un inmejorable emplazamiento. En la puerta sur del Parque Natural de los Alcornocales, dentro de la provincia de Cádiz, disfrutando además, de la cercanía a las bellas playas de Bolonia y Punta Paloma.

La residencia dispone de 115 plazas, acompañadas de amplias zonas verdes, que generan una sensación de extensión con su entorno. Además **nuestros residentes disfrutan de una gran seguridad, funcionalidad y amplias comodidades, haciendo de su estancia una experiencia completa para ellos.**



SENIORS TARIFA

☎ 956 236 717 / 📠 956 236 211

✉ v.casado@seniorsresidencias.es

www.seniorsresidencias.es



SALUDA DEL ALCALDE

Queridos vecinos y vecinas:

Ya está aquí el mes de septiembre, un mes en el que Tarifa se abre a sus tradiciones y costumbres; un mes que los tarifeños y tarifeñas esperan con devoción y pasión porque significa que viene a visitarnos nuestra patrona la Virgen de La Luz acompañada de la impresionante y centenaria cabalgata agrícola. Tanto el equipo de gobierno al que represento y como yo, tenemos el reto y la responsabilidad de organizar la Real Feria y Fiestas en su honor. Unas fiestas que llevamos esperando todo el año y por tanto deben estar a la altura de su gente y de las cada vez más personas que nos visitan para conocerla o disfrutarla. Además coincide que esta feria es la primera que organizamos en el nuevo mandato, por lo que lo hacemos con ilusión y entusiasmo renovados.

El 31 de agosto, con la Coronación de nuestras Reinas Juvenil e Infantil y el Pregón, comienzan nueve intensos días de disfrute, encuentros y risas, en los que intentaremos dejar a un lado las preocupaciones cotidianas y nos dejaremos llevar por nuestros sentidos. Para ello, se han programado una amplia variedad de actividades para todas las edades, que os permita disfrutar de la feria ya sea de día o de noche.

Pero organizar una de las mejores Ferias del Campo de Gibraltar no sería posible sin la participación, implicación y compromiso de muchas personas que han contribuido con su tiempo y esfuerzo a que esto sea así, entre las que se encuentran la Comisión de Fiestas así como los trabajadores y trabajadoras de las diferentes delegaciones del Ayuntamiento, todos ellos coordinados por el Área de Festejos. Para todos ellos, mi más sincero agradecimiento.

Por último, sólo me queda invitaros a propios y visitantes a que paséis una muy feliz y divertida Feria 2019.

Francisco Ruiz Giráldez
Alcalde de Tarifa



Asociación Taxis de Tarifa



¡feliz feria!

PIDE UN TAXI SERVICIO 24 H.
956 799 077
www.tarifataxi.es



*Les desea una
Feliz Feria y Fiestas 2019*

PORQUE CONSERVAR ES LO NUESTRO



PIÑERO  y DIAZ



C/Arapiles, 13 - 11380- Tarifa (Cádiz) Tel. 956 681 142

www.conservera.es / www.conserveradetarifa.es



SALUDA DEL CONCEJAL

Quiero empezar mi saluda en este libro de la Real Feria 2019, con un enorme GRACIAS. Agradecimiento a todos y cada uno de los trabajadores municipales, sin ellos, nada es posible, un concejal o una concejala toma decisiones, desarrolla proyectos, pero sin su asesoramiento, su trabajo, la concejalía sólo sería un barco que flota en un mar de ideas, para ellos mi más sincero agradecimiento por su comprensión y apoyo.

A mis compañeros del Equipo de Gobierno, siempre dispuestos a seguirme en mis iniciativas y muy especialmente a Paco, nuestro alcalde, que incansable nunca ve fronteras en los retos.

Gracias a los vecinos y vecinas de este Universo Tarifa por responder siempre a las actividades que desde esta concejalía se han realizado, cabalgatas, Belén viviente, Caprichos de Tarifa, noche de San Juan, Velada Virgen del Carmen y Carnavales... Vuestra participación sin duda es el incentivo para cuando las fuerzas flaquean.

Dar las gracias también a mi familia, ellos más que nadie, saben todo el tiempo que les he restado para dedicarme a mi labor como concejal y que me he entregado en cuerpo y alma a mi pueblo, al igual que saben que lo he hecho con todo el cariño del mundo.

Hace poco hablaba de "mi intención" con uno de mis grandes amigos a la hora de programar actividades para Tarifa. Esa intención, ha sido, es y será la de ofrecer un variado y amplio abanico de posibilidades para todos vosotros, para colaborar también, por qué no, en dinamizar la economía local.

La organización de festejos, hace que el pueblo salga a la calle, que nuestros comercios y empresas dispongan de más clientes y, en definitiva, que Tarifa siga la senda del crecimiento que con esfuerzo cada quién desde su responsabilidad pública o privada realiza, con el objetivo de mejorar nuestra ciudad.

Mucho se ha hablado de las novedades en la programación de Feria, todos los años se trata de ofrecer un amplio abanico de actividades y en este 2019 son muchas las novedades que ya conocéis y que además se reflejan en el libro, pero nada es casual.

Tras más de cuatro años escuchando a todos los colectivos, recogiendo sus sugerencias, gustos, se ha tratado que tanto en festejos populares, en actividades musicales, culturales, todos los colectivos sociales y la gran diversidad de gustos, tuvieran su reflejo en este programa de Feria y Fiestas en honor a Nuestra Señora Virgen de la Luz.



El día 1 y el día 8 de septiembre celebramos el "día grande" de nuestras fiestas, Nuestra Señora de la Luz, se hacen más presentes que nunca en nuestro pueblo y bien en la fiesta religiosa o en la procesión, generaciones de tarifeños arropan a sus patrona, no importa edad, formas de ser o pensar, sólo la unidad que la devoción a Ellos durante años y años se ha ido forjado.

De nuevo gracias a todos, pedios que sepáis disculpar los posibles errores que haya podido cometer y un deseo: ¡QUE DISFRUTEIS DE LA REAL FERIA Y FIESTAS!

¡Feliz Real Feria 2019...!

Daniel Rodríguez Martínez

Concejal de Feria y Fiestas

SALUDA DEL PREGONERO

Queridas amigas y amigos, vecinas y vecinos de Tarifa.

Es para mí una gran alegría tener la oportunidad de dirigirme a vosotras y a vosotros a través de este programa que sirve como preámbulo de lo que ocurrirá durante los próximos días en nuestra Real Feria y Fiestas.

Quiero expresar mi más sincero reconocimiento y deciros que me siento inmensamente agradecido por el honor que me brindáis al hacerme pregonero. Esta invitación conlleva, al mismo tiempo, una alta responsabilidad por lo que significa Tarifa y su gente para mí; por lo que significan cuantos trabajáis codo a codo y día a día conmigo en el mundo de la música –mi gran pasión, como todos conocéis– y a los que os tengo un gran respeto y cariño.

Tarifa es un pueblo hermoso, puente que une dos orillas y da la mano a cuantos quieren y pueden agarrarse a ella. Un lugar que acoge a los que vienen a disfrutarlo y que me absorbe y me tiene embrujado desde mi niñez. Jamás podré borrar de mi pensamiento y de mi retina tantos recuerdos de la infancia; tantos momentos vividos en nuestra feria, tan cerca y tan distante a veces. Tarifa y su Feria de esas primeras carreras con las rodillas desolladas hasta altas horas de la madrugada en la caseta; de ese primer beso inocente; del regalo del primer llamado te quiero, de largas horas de disfrute con quienes más quieres, del sueño, la ilusión....; de aquella admiración hacia una advocación mariana reflejada en el rostro de mi padre. Y es que ese será mi pregón: anunciar los sentimientos con los que cualquiera que se sienta arraigado en Tarifa se encuentre identificados. Nuestras fiestas patronales han servido para unir, para querer, para vivir intensamente cada momento, cada acto religioso o popular. “La mañana festiva del 8 de septiembre, la casa se levantaba llena de celebraciones, vestidos nuevos, traje planchado, horquillas y peinecillos preparados para engalanarse y churros con azúcar para desayunar”. Y es que esto es, sin duda, el verdadero resumen de mi vida: preparativos, carreras, procesiones, funciones, novenas; siempre intentando poner la banda sonora a un mes de septiembre que sirve como desenlace del efímero estío.

Tengo que dar mil veces las gracias a la Corporación Municipal, a nuestro Alcalde Paco Ruiz, a nuestro Concejal de Feria y Fiestas Daniel Rodríguez y su Comisión; y en especial a vosotras y vosotros, por la oportunidad que me brindáis de poder expresar



en voz alta este sentimiento indescriptible de cariño que tengo hacia nuestro pueblo. Muchísimas gracias también, por tantas muestras de afecto y cariño que he ido recibiendo a lo largo del pasado mes de julio y el presente agosto. Y es que, sin duda, la verdadera pasión que tiene aquel o aquella que se sienta tarifeño o tarifeña, es la de poder aportar todo cuanto sabe y ofrecerlo a los demás para hacer de nuestra sociedad un lugar henchido de cariño, respeto, sabiduría, amor y fraternidad.

¡QUE PASEMOS UNA BUENA FERIA EN COMPAÑÍA DE LOS QUE MÁS QUEREMOS!

¡SEÑORAS Y SEÑORES, VIVA TARIFA!

José Mª Muñoz Manso



www.beerspain.com

BEER SPA ZAHARA

*¡Ven y báñate
en cerveza!*



**SPA
BELLEZA**

www.spaybelleza.com

CÁDIZ

**Centro Integral
Bienestar Zahara**

Zahara de los Atunes
(Cádiz)



Spa Tarifa

Tarifa (Cádiz)



Spa El Cortijo

Zahara de los Atunes
(Cádiz)



Spa Atlanterra

Zahara de los Atunes
(Cádiz)



Mas de 20 años de experiencia en balneoterapia

SALUDA DE LA REINA JUVENIL



Desde el pasado 19 de julio, no dejo de recordar las palabras que me nombraron como Reina de la Real feria de Tarifa, y a día de hoy, asimilándolo, no dejo de darle las gracias a la vida por este reconocimiento. Debo decir que desde que era muy pequeña, disfrutaba viéndome vestida de gitana, esperando la llegada de la Virgen de Luz a Tarifa, y no hay mayor orgullo, que tras casi 20 años, lo pueda disfrutar de esta manera. Sin duda, deseo que este verano tan especial que estoy pasando, sea igual para todo nuestro pueblo. Si hay algo que me gusta de nuestro verano tarifeño es que nos lo pasamos preparando nuestro mes más deseado, y desde aquí os animo a que sigamos disfrutándolo, pero aún más, que sigamos disfrutando con la preparación del mes más grande para todos. Yo, junto con mi corte, intentaremos ser la cara de todos los que vivimos la feria tan intensamente, nos esforzaremos por estar a la altura a la hora de llevar este bonito cargo, y sobre todo, estaremos más que orgullosas de continuar con esta tradición tan tarifeña.

Ojalá que las próximas generaciones de niñas y jóvenes de Tarifa se animen a la hora de presentarse a formar parte de la corte de nuestra feria. En todos nosotros está el sembrar esta semilla, que como dije el día de mi elección, he recibido de mi familia. No me alargo más. Deseando disfrutar de mi Coronación, de disfrutar al veros bailando en cada una de nuestras casetas, y sobre todo de llenar de volantes y caballos las calles de nuestro Pueblo en la tarde más bonita del año, la Entrada de nuestra Virgen de la Luz. Sin más, en mi nombre y el nombre de toda mi corte, mil gracias por vuestras muestras de afecto. ¡¡VIVA TARIFA!! ¡¡VIVA SU FERIA!! ¡¡Y VIVA LA VIRGEN DE LA LUZ!!

Lola García Garrido
Reina Juvenil

SALUDA DE LA REINA INFANTIL



¡Hola! Me llamo Valentina y tengo 7 años, represento al colegio Ntra. Señora de la luz y este año pasaré a tercero de primaria, me gusta mucho nadar y bailar flamenco.

Este año he tenido mucha suerte al salir de Reina infantil de esta Feria y sobre todo, poder compartirlo con mi hermana y mis compañeras que ya son mis amigas.

Espero que todo el mundo pueda sacar un ratito de su tiempo para visitar la feria donde seguro lo pasaran genial.

Un saludo y muchos besitos para todos.

Valentina Rodríguez Rodríguez
Reina Infantil



ALBA SERRANO RÍOS

LOLA GARCÍA GARRIDO

GLORIA GONZÁLEZ BLANCO

Real Feria y Fiestas de Tarifa 2019

YAYI FRANCO OLIVA

AURORA FERNÁNDEZ MORENO

ALBA GIL CASTILLO

Mico Parzuch
Artística Fotografía

LOLA PÉREZ CANAS

VALENTINA RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ

LAURA PÉREZ JIMÉNEZ

REAL FERIA Y FIESTAS DE TARIFA 2019

CARMEN CAJUELA LÓPEZ

KENIA MARÍA LOZANO ORTIZ

ADRIANA ARZOLA CASTRO

INDARA CAZOLA PINERO

ADRIANA RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ

LUCÍA MALDONADO TORRESMUN

ARTESUR Formative
Mico Parzuch



ESTAMOS EN LA FERIA

BEARDO

CLÍNICA DENTAL

En **Clínica Dental Beardo** solemos decir **“Solo tenemos una vida, disfrútala y ¡Sonrie!”** y nuestra Feria 2019 es uno de los mejores momentos del año para disfrutar de nuestro pueblo, así que pásalo bien.
Y, si nos necesitas, estaremos esperándote **para ofrecerte los mejores servicios odontológicos.**

Tel: +34 956 682 094

info@clinicadentalbeardo.es www.clinicadentalbeardo.es Avenida Andalucía 24.
C.P. 11380, Tarifa, Cádiz



TARIFA.
Pizzeria Italia
nº 1

¡ OS DESEAMOS FELIZ FERIA 2019 !

Telf. 956 68 11 44 - C/ Cruz Roja, s/n - Edif. Tarifa Playa - Tarifa

Morales King

PROGRAMA OFICIAL DE LA REAL FERIA Y FIESTAS DE TARIFA 2019

SÁBADO 31 DE AGOSTO

21:00 h. En el escenario del Paseo de la Alameda, Coronación de la Reina Juvenil e Infantil, y Pregón a cargo de **Don José María Muñoz Manso**

24:00 h. Inauguración del "ALUMBRADO en el Real de la Feria".



CASETA MUNICIPAL.
Noche joven



DOMINGO 1 DE SEPTIEMBRE

08:00 h Celebración Eucaristía en el Santuario

16:30 h. Salida desde el Santuario de la épica y tradicional Cabalgata agrícola, "de interés turístico de Andalucía" escoltando a la Santísima Virgen de la Luz Coronada y la imagen de San Isidro Labrador, en su camino hacia Tarifa.



20:30 h. Llegada a la Ciudad, donde se recibirá a Ntra. Sra. con una SOLEMNE SALVE. Seguidamente se incorporará al cortejo de cabalgatistas, Junta de Gobierno de la Hermandad, Clero, Autoridades, Consejo Local y Hermanos Mayores de las demás Hermandades y Cofradías de Tarifa, Reinas y damas infantiles y juveniles de la Real Feria y Fiestas de la localidad que continuarán en procesión hasta la Iglesia Mayor de San Mateo.



A las puertas del templo, tendrá lugar la PLATICA SALUTACIÓN, a cargo del **Rvdo. Padre D. Gerardo de la Hoz Corrales**, Vicario Parroquial de San Mateo y San Francisco de Tarifa.

24:00 h.
CASETA MUNICIPAL.
Noche joven



LUNES 2 DE SEPTIEMBRE

DÍA "FELIZ FERIA"

**TODAS LAS ATRACCIONES INFANTILES COSTARÁN 1 €
LAS ATRACCIONES JUVENILES 1'50 €**

14:00 h. "ALMUERZO DE MAYORES"
EN LA CASETA MUNICIPAL

24:00 h.
CASETA MUNICIPAL.
Noche joven

MARTES 3 DE SEPTIEMBRE

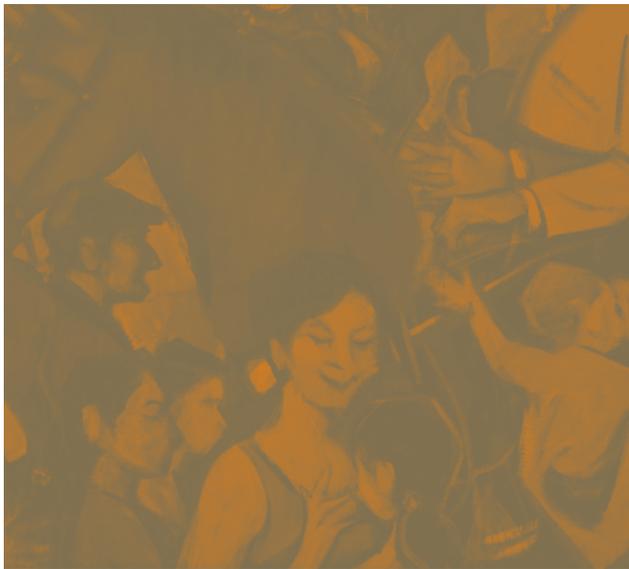
“DÍA DEL NIÑO”

TODAS LAS ATRACCIONES INFANTILES COSTARÁN 1 €
LAS ATRACCIONES JUVENILES 1'50 €

18:00 h. En la playa Humero, **CARRERA CINTAS** para infantiles, con premios a los 3 primeros clasificados. Organizado por “Asociación Amigos del Caballo”

19:00 h. horas en el REAL DE LA FERIA
“Gran fiesta Infantil”

24.00 h.
CASETA MUNICIPAL.
Noche joven



JUEVES 5 DE SEPTIEMBRE

DÍA DEL SOMBRERO “ALA ANCHA”

13:00 h. Caseta Municipal

“Acto hermanamiento cabalgatistas de nuestra tradicional cabalgata agrícola” organizado por la delegación Feria y Fiestas.

“REAL DE LA FERIA”

17:00 h. Espectáculo ecuestre a cargo de: EL ARTE DE ANDALUCIA A CABALLO DE “CARMELO CUEVAS”

24:00 h.
CASETA MUNICIPAL.
Noche joven



MIÉRCOLES 4 DE SEPTIEMBRE

“GRAN DÍA DE LA ROSA”

13:00 h. en el REAL DE LA FERIA: CASETAS , ALMUERZOS SOLIDARIOS , ACTUACIONES ..,

18:00 h. En la playa de Humero **CARRERA DE CABALLOS Y CARRERAS DE CINTAS CON GARROCHA** para adultos con premios para los 3 primeros clasificados. Organizado por “Asociación Amigos del Caballo”

EN EL REAL DE LA FERIA

18:30 h. Actuación **AULA MUNICIPAL BAILE FLAMENCO** “Mercedes Alcalá.

19:30 h. Actuación “AULA DE MÚSICA Y DANZA DE FACINAS”.

24:00 h.
CASETA MUNICIPAL.
Noche joven

VIERNES 6 DE SEPTIEMBRE

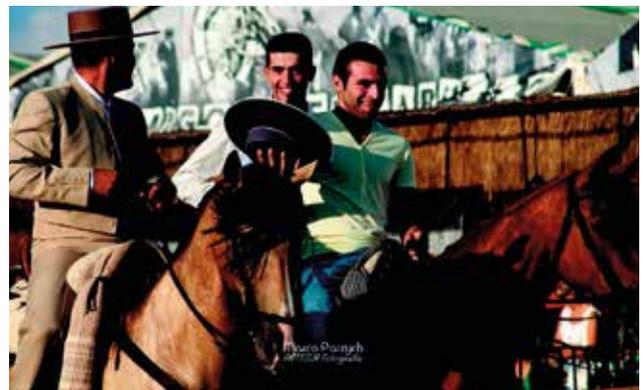
En el Real de la Feria

13:00 h. “VII CONCURSO DOMA VAQUERA”

En el Real de la Feria.

17.00 h. “CARRUSEL DOMA CLASICA”

Por los alumnos del Club Hípico Municipal de Tarifa, Dirigido por “Gloria Mª Naranjo Casas”



24:00 h.
CASETA MUNICIPAL.
Noche joven

SÁBADO 7 DE SEPTIEMBRE

13:00 h. Paseo de caballos. Colaboran todas las Casetas de la Feria de Tarifa, LA ENTREGA DE PREMIOS SE HARÁ UNA VEZ FINALIZADO EL CONCURSO, EN EL REAL DE LA FERIA.

- Premio al mejor CONJUNTO JINETE Y CABALLO
- Premio a la mejor amazona 1º y 2º premio
- Premio a la mejor pareja infantil (hasta 14 años) 1º y 2º premio
- Premio a la mejor pareja juvenil (hasta 20 años) 1º y 2º premio
- Premio a la mejor pareja de adulto 1º y 2º premio

19:30 h. Rezo del Santo Rosario

20:00 h. Celebración Eucaristía

21:00 h. Ofrenda Floral a la VIRGEN DE LA LUZ



DOMINGO 8 DE SEPTIEMBRE

FESTIVIDAD DE LA STMA. VIRGEN DE LA LUZ

“DÍA DEL CABALLO”

10:00 h. Celebración Eucaristía.

12:00 h. FUNCION PRINCIPAL

Solemne Misa Concelebrada, presidida por el Rvdo. Padre D Juan José Marina Janeiro, Vicario Episcopal del campo de Gibraltar y párroco de la iglesia de la Palma de Algeciras, con la asistencia del Excmo. Ayuntamiento Bajo Mazas, que realizará durante la ceremonia la renovación del Voto, por el cual la Corporación Municipal proclamó a la Stma. Virgen de la Luz como Patrona y Alcaldesa Perpetua de la ciudad de Tarifa, con la participación de la Coral de Tarifa Ntra. Sra. De la Luz.

13:00 h. Paseo a caballo por el Real de la feria. Organizado por “Asociación Amigos del Caballo”. Trofeo **PACO PETISME**

- Premio al mejor CONJUNTO JINETE CABALLO
- Premio a la mejor Amazona
- Premio a la mejor pareja infantil
- Premio a la mejor pareja juveniles
- Premio a la mejor pareja de Adultos



19:30 h. **Procesión de la Stma. Virgen de la Luz.**

Itinerario: San Mateo, Sancho IV el bravo, Ntra. Señora de la Luz, Puerta Jerez, Peso, Colón, Plaza San Julián, Stma. Trinidad, Puerta del Mar, Sancho IV el Bravo y a su templo.

Acompañamiento Musical:

Paso de la Stma. Virgen: Banda de Música Asociación Manuel Reiné de Tarifa

Paso de San Isidro: Agrupación Musical Sagrada Cena de Cádiz.



24:00 h. “**GRAN CASTILLO FUEGOS ARTIFICIALES**” y **gran traca.** (Zona campo de fútbol)



24:30 h.

CASETA MUNICIPAL.
Noche joven





TARIFA Y SUS PASODOBLES

Por José María Muñoz Manso

Volviendo a las viejas costumbres, cuando en los programas de feria aparecían artículos que hablaban sobre la cultura, las tradiciones y la idiosincrasia de nuestro pueblo, en estas fechas, no he querido perder la ocasión de ofrecer una breve explicación sobre algo que atañe a la cultura musical de este municipio. Tres pasodobles dedicados a la ciudad de Tarifa. Y digo breve, pues el tema requiere un trabajo de mayor extensión para poder ofrecer muchos más datos, cosa que prometo en un futuro muy cercano.

Tarifa y sus Pasodobles; y hago bien en decir “sus Pasodobles” porque lo hallado hasta ahora, tras un tiempo de búsqueda, son –ni más ni menos– que tres pasodobles dedicados a esta ciudad; música que la población debe saber, cantar y transmitir a las próximas generaciones. Se trata de **“Pasodoble Tarifa”**, **“Tarifa”** y **“Tarifa Blanca”**, tres bellas obras, de las cuales hemos reflejado unos fragmentos en las páginas siguientes, junto a sus letras, y que deben ser dados a conocer, a ser posible, como se concibieron; ya que algunos de ellos han sufrido una transformación importante a través de arreglos posteriores, que han hecho que pierdan parte de su identidad original.

“Pasodoble Tarifa” (Fig. 1) es una composición de Dña. Josefa Monzán Flores (1903-1989), profesora de música y pianista, que dedicó a Tarifa esta partitura junto a su letra. Pocos datos tenemos hasta ahora sobre él; tan solo un manuscrito no firmado que tampoco contiene fecha de composición; unos apuntes que, cotejando grafías, revelan la identidad de su autora. La letra habla de Tarifa, rincón del sur y tierra acogedora e ideal para vivirla. El texto hace gala de sus múltiples metáforas para distinguir a Tarifa como una de las poblaciones más bellas que nos podamos encontrar, enumerando cada una de las virtudes que nos ofrece esta tierra y su gente.

Las otras dos composiciones son trabajos del músico granadino D. Fernando Ruiz Arquelladas (1904-1974) con letra del tarifeño D. Andrés Gallurt Jiménez (1926-2000). De este último hay poco que añadir, pues es conocido por todos: Andrés Gallurt, amante de las artes, fue un hombre relacionado con el mundo de la cultura y el espectáculo en Madrid, mientras trabajaba en distintos ministerios del Gobierno de España. Pero del músico sí es interesante conocer que fue compositor de innumerables obras, componiendo fundamentalmente música de cine. Posee numerosas entregas para el NODO y obras que popularizaron artistas como Sara Montiel (El último Cuplé). Ambos personajes tuvieron una relación personal muy estrecha, de la cual nacieron numerosas obras como canciones, boleros y pasodobles. Dos de estos pasodobles están dedicados a la ciudad de Tarifa y otro al Campo de Gibraltar.

El primero, sorprendentemente desconocido y llamado **“Tarifa”** (Fig. 2), con una dedicatoria de los autores que dice **“A la bella ciudad de Tarifa”**. Su partitura se encuentra editada en el

año 1966 en una versión para piano, existiendo otra edición del mismo año para orquestina (agrupación musical al uso en la época). Su letra nos describe a Tarifa como novia coqueta que juega junto a sus dos amores, el Mar Mediterráneo y el Océano Atlántico, enamorada escondida tras la bruma y bajo la atenta mirada de África.

El segundo y más conocido, **“Tarifa Blanca”** (Fig. 3), es el que corre peor suerte ya que, como dije anteriormente, ha sufrido serias modificaciones con respecto a la versión original, siendo ésta mucho más interesante que las distintas versiones transfiguradas. Y es que hasta tres versiones diferentes encontramos de nuestro cantado pasodoble. El 22 de enero de 2012, tras un acuerdo plenario, el Ayuntamiento de Tarifa aprueba institucionalizar este pasodoble como símbolo sonoro del municipio. Su letra habla de Tarifa a través del símil de una rosa blanca, plena y hermosa, que goza de lo más hermoso que tiene, el Mar y sus playas.

Tres delicias dedicadas a Tarifa que tendremos la oportunidad de escuchar en el próximo acto de Coronación de nuestras Reinas y Damas 2019, interpretadas por la soprano M^a Luz Román, en las versiones originales.



“PASODOBLE TARIFA”

Música y Letra: Dña. Josefa Monzán Flores

Tarifa tierra ideal,
Te acarician dos mares
Te cantan las olas tu eterna canción.
En el sur del litoral,
Entre mar y montaña
La gracia de España derrama su sal.
Olé, olé viva el salero
El sol y la luna y los luceros,

Claridad esplendente,
Bajo un cielo que brilla
Entre dos continentes.
Cantar tu belleza y tu luz,
Porque te lo mereces tú,
Eres mora y cristiana,
Andaluza y sultana
Graciosa y juncal.

Eres noble ciudad de Tarifa,
Bello rincón andaluz,
Campesina y marinera
Que te ampara y te vela
Tu Virgen de la Luz.
Tu blancura refleja tus aguas,
Con reflejos de limpio cristal,
Eres como una blanca gaviota,
Que a posar se viniera
A la orilla del mar.

La brisa dice al pasar,
De tu cielo, tus plazas,
Tu noche y tus calles, tu iglesia mayor.
Del Castillo de Guzmán,
Y tus viejas murallas
Que al tiempo describen tu historia
inmortal.

Olé, olé viva el salero
Te canto Tarifa porque te quiero,
Porque llevas latente
La nobleza y el arte
Que te ha dado tu gente.
Cantar tu belleza y tu luz,
Porque te lo mereces tú,
Eres mora y cristiana,
Andaluza y sultana
Graciosa y juncal.

Eres noble ciudad de Tarifa,
Bello rincón andaluz,...

"TARIFA"

Letra de Andrés Gallurt y Música de Fernando R. Arquelladas

Como novia de dos mares,
Tarifa, blanca reposa,
Y muy feliz coquetea
Al mecerse entre las olas.
Bellos encajes de espuma
El viento a la mar le roba,
Coronándola de azahares
Mientras África la mira
Escondida tras la bruma.

Tarifa rayo de luz
Que desprendido del sol,
Entre dos mares cayó

Y en sus aguas reflejada
tu linda imagen quedó.

Tierra llena de recuerdos,
Tarifa duerme dichosa,
Estrellas que la vigilan
En sus noches tan misteriosas.
A las gloriosas almenas
De su castillo famoso,
Llegan canciones lejanas
Con la brisa marinera
De las costas africanas.

Tarifa rayo de luz
Que desprendido del sol,
Entre dos mares cayó
Y en sus aguas reflejada
Tu linda imagen quedó.

"TARIFA BLANCA"

**Letra de Andrés Gallurt
y Música de Fernando R. Arquelladas**

Rosa blanca que sonríe
Y entre dos mares reposa,
Rosa blanca luminosa
Que enamorada se siente
Cuando la besan las olas.
Sus playas son relucientes
Llenas de belleza y luz
Y en sus aguas transparentes
Brillan los rayos del sol.

Eres, Tarifa, noble y hermosa
Bello balcón de mi España.
Eres, Tarifa, rosa temprana
Que el viento en el mar dejara.
Tu perfume llevo dentro
Y en mi corazón lo siento,
Y en mi corazón lo siento
Por donde quiera que vaya.

Las olas del mar bravío,
Guardan silencio en la noche,
La luna blanca se asoma
Por los altos torreones
Y con su plata la adorna.
Mocita andaluza guapa,
Que tiembles con emoción
En las noches tarifeñas,
Plenas de ensueño y amor...

Eres, Tarifa, noble y hermosa...





ASESORES **PUYOL** ABOGADOS

ASESORAMIENTO INTEGRAL PARA EMPRESAS Y PARTICULARES / COMPREHENSIVE ADVICE FOR BUSINESSES AND INDIVIDUALS

Calle Batalla del Salado, 20, 1º Izquierda
11.380 - Tarifa (Cádiz)

Tel./Fax: 956684724
principal@asesoriapuyol.com

www.asesorespuyolabogados.com



CLINICA DENTAL
T A R I F A

C/ Bailén, 19 Bajo. 11380 Tarifa, Cádiz
Tel.: 956 68 16 17 / 673 168 341
Horario: lunes-viernes 9-14 y 17-21
info@clinicadentaltarifa.com
www.clinicadentaltarifa.com



centro **procolor**

PINTURAS MATA

Apostamos por la calidad y el buen servicio

Somos más que una tienda de pinturas, podrás encontrar en todos nuestros establecimientos gran variedad de productos con las mejores marcas

Av./ San Sebastián, 30 - 11380 Tarifa (Cádiz)
Tlf. 856 912 361
Móvil. 640 56 63 67
Email. tarifa@pinturasmata.com

**Pinturas Mata
Les Desea Una
Feliz FERIA!!!**

Horario
Lunes a Viernes 08:00 a 14:00
y 16:00 a 20:00
Sábados 08:30 a 13:30

Visítanos en www.pinturasmata.com

Donde quieras. Como quieras.
Conectados contigo



aqualia contact

 Atención al cliente 900 81 44 82	 Averías 900 81 44 83	 Autolecturas 900 81 44 84
--	--	---

 @aqualliacontact

 aqualliacontact.com

 Numancia, 10
11380 Tarifa (Cádiz)


Tu compañía del agua

aqualia.com



HOTEL PUNTA SUR

Ctra. Cádiz / Málaga N-340, km 78 - 11380 TARIFA, Cádiz
 956 684 326 - 956 680 472
 info@hotelpuntasur.com
 www.hotelpuntasur.com



Mastral El Mariscal Tarifa

Ctra Santuario Ntra Señora Virgen de la Luz, Km 2.3 - 11380 Tarifa, Cádiz | ☎ 956 10 63 10 - 679 19 35 03 | www.mastral.com



estudios & inversiones
EDIR S.L.
 ADMINISTRACIÓN DE FINCAS

Con tarifa y su feria real *desde hace mas de 15 años*
 Para su tranquilidad confie en nuestra garantía de gestión
 de su comunidad de propietarios

Plaza de Santa María nº 8 - Tarifa - 11380 | Tel. 956 68 51 26 - Fax 956 68 16 57 | edir@edir.es
www.edir.es



902 090 000

Central (Cádiz): 956 175 066
 Sevilla-Huelva: 608 551 552
 Córdoba-Jaén: 676 973 340
 Málaga-Granada-Almería
 606 372 614

info@plagasur.com
www.plagasur.com

PLAGASUR®

- > Control de plagas
- > Ignifugación
- > Tratamiento de Madera
- > Control y prevención de Legionella

Creada para darle servicio cuando usted lo necesite

ISO 9001 BUREAU VERITAS Certification
 ISO 14001 BUREAU VERITAS Certification

¡OH, VALEDOR Y PADRE DE TARIFA!

Por José Reinaldo Pol

Oh, valedor y padre de Tarifa!
 tú eres , junto con el Cid, uno de los orígenes de linajes excelsos de nuestra patria;
 noble y áulico tronco de la más pura savia hispánica
 de lo que tanto este lar siempre con ardor necesita!
 Cuán grande y demostrado quedó en tantas gestas tu valor y arrojo
 para ser considerado ejemplar modelo de caballero del Medievo
 y de los tiempos de nuestra historia todos
 pero, culminó tu fidelidad y abnegado amor con la defensa de tu hija,
 a quien no le diste el ser
 pero por ella, viste derramar la sangre tuya al pie de sus pies
 y , partida el alma con el dolor, no consiguió la sagita cruel
 desmoronar la fortaleza del que llamarían “ El Bueno” después,
 como marcial guerrero, firme permanece para demostrar muy bien
 que la pequeña que tiene por nombre Tarifa
 nunca será de sultán alguno favorita,
 pues ella se debe a su rey y a su madre Castilla
 y si para su defensa cuenta con muralla y castillo
 lo que más vale no son las torres,
 ésas por cualquier postigo pueden entrar traidores ladrones
 que con astucia las asalten y roben;
 el mérito está siempre en los guardianes, en esos hombres
 como el que en esa época colmaba a la villa de grandes dones.
 Gimen los vientos, presagiando el terrible encuentro de las fieras armas
 enarboladas las grimpolas y banderas de guerra y alzadas las cimitarras,
 encrespada y violenta se pone la mar, culpable se siente por traer naos de mal
 a las playas a las que solamente deben llegar olas de calma y paz.
 Cerco de navíos acordonan la isla y tropas sanguinarias afilan sus alfanjes
 deseando pasar a cuchillo a los que están cuidando a la “niña” de traje de faralaes
 que, en esta ocasión tiembla de miedo agarrándose a la mano de su padre,
 Alonso Pérez de Guzmán , que la quiere tanto como si fuere hija,
 porque para este caballero, lo que es del reino de Castilla lo defiende de por vida.
 Nubes no de brumas , mas si de morunas velas
 cubren el Estrecho haciendo entre Europa y África un puente de terror , agonía lenta
 en la que quieren ahogar a los que la plaza velan.
 Vienen todos gritando , coléricos, tósigos, a coger el mejor botín,
 llevarse en sus barcos, todo la riqueza , pero el fin
 es mayor, tomar las llaves para partir el corazón de Tarifa ocasionando su fin :
 pero no saben los pérfidos atacantes,
 que esa , la bonita Tarifa, tiene un ejemplar padre que no teme a bolaño ni alfanje,
 le sobra y basta con ser el más grande inter pares.
 La pequeña Tarifa, se asusta al ver que la cercan la masa de tropas morunas
 y, la que tanto la quiere, la misma Luna,
 que nada puede hacer por ella , apenada esconde su tristeza dolor y negrura
 tras la cortina de nubes que Favonio le ofrece a la más pura
 para que no sea testigo del dolor que le infieren a la que ella quiere con locura ,
 la romántica y ensoñadora Tarifa, de la felicidad cuna.
 Cruenta será la lucha, la ambicionan hacer cautiva ,
 chillan, claman y meter miedo pretenden: todos en la noche gritan,
 la desean por su privilegiada posición y valía
 y además saben que, apoderándose de la hija,
 tienen una gran posibilidad de adueñarse de la madre misma, la buena Castilla
 que enterada mandará refuerzos y apoyos para Tarifa,
 pero tan largo es el camino que, antes de llegar a la villa
 puede, si no es por los bravos defensores, haber finado su libre vida.
 Los agarenos cuentan con D. Juan, el infante perverso,
 el ser apátrida que solamente busca tener su pecho
 totalmente repleto y de ambición rebosante y lleno
 y vende su cuerpo a los de la media luna y su alma al diablo por hacer pleno
 Es un tahúr, un jugador que cree ganar la partida

porque trae en su manga el mejor as, el de infantil vida,
 el hijo del defensor de la buena y noble Tarifa
 Ríe el ladino sobre la cubierta de la nave capitana
 cuando ve tan cerca su conquista ,
 pues el malvado, al mirar al inocente solamente piensa en que su existencia
 es la maestra llave para abrir de par en par las puertas de la murada villa;
 pero no cuenta el ruin infante
 que Tarifa tiene en sus almenas al mejor soldado , estrategia y padre
 que Castilla nunca pensar creyó darle.
 Arroja el ancla el barco en el que viene el traidor y su séquito,
 se hunde en el mar como hierro que rompe el cristal del agua y, los líquidos añicos
 saltan hechos espumosas olas como si quisieran hacer naufragar al navío
 que tiene la bandera de mando de toda aquella ingente flota que. con sus gritos
 hace callar y asustar hasta a las pobres gaviotas que, de la playa vuelan sin tino.
 Flotan una barca y a ella suben el infante , acompañado de unos armados lacayos
 y del niño que llevaba a dura cadena amarrado,
 el esquife, hendiendo las aguas llega a la arena donde queda varado;
 salta a la arena el de sangre azul quien, por sus obras la tiene negra como el carbón,
 y con él el hijo de Guzmán empujado por las lanzas de los que a los lados
 lo van custodiando, como rehén tratado, quien en otro tiempo en el Magreb respetado.
 Al llegar al pie de la cerca, Don Juan con voz triunfal y altanera,
 la propia del que con el acicate del orgullo se cree vencedor de aquella,
 así le grita a los que están en las almenas:
 “ Decidle a vuestro señor, que me entregue Tarifa
 si no quiere que su hijo aquí mismo pierda la vida!”
 No hizo falta que el centinela tan tétrico mensaje llevara
 a los aposentos de Don Alonso porque él mismo allí está, envuelto en su capa;
 en el cinto brilla enfundada la empuñadura dorada de su espada
 y , al otro lado una muy pequeña daga.
 Al ver a tan siniestro personaje y a su hijo al lado le grita:
 “¡ Hijo, aléjate de tan torva compañía,
 tú no mereces andar con traidores a Castilla,nuestro rey y nuestro Dios que dirían!”
 A lo que el mozo contesta en esa triste hora,
 antes de que la manopla de un guerrero con violencia le tape la boca:
 ¡” Padre, soy su reo, pero no hagas caso de lo que proponga.!”
 Seguir no pudo el muchacho y en la costa aquella, ronca
 y feroz se oyó la voz del que se cree las bazas tiene a su favor;
 ¡” Guzmán, Guzmán, si me entregas la plaza de Tarifa, vivo tendrás a tu hijo
 y si no, de un tajo aquí lo decapito!”
 Se hizo un silencio sepulcral, solamente para las almas buenas llorar
 y los suspiros al aire libres dejar
 y, las manos de la madre y damas piadosas el rosario tomar
 mientras que los soldados empuñan con fuerza y rabia el frio puñal.
 Guzmán , sin pensarlo dos veces; con la fuerza que da el acoso del criminal,
 siendo consciente de que prefiere que le rompan el corazón
 pero no que el infante malvado y vil, ese áspid ladrón,
 le quite a su rey la plaza más grandiosa y mejor,
 la Tarifa que es de todos la mayor ilusión,
 esa “niña pequeña” , esa villa que, para que fuera su mentor,
 el rey se la concedió y él, cual un verdadero padre y señor,
 la defiende y nunca la vende ni por su sangre, a un pérfido traidor.



BBQ, OASIS CON PISCINA

Carretera Nacional N-340, km 81
 11380 Tarifa, Cádiz

Tif. 956 685 362

www.pachamamatarifa.com
 info@pachamamatarifa.com



Firme y seguro en su voz y en su acción,
sacando la daga del cinto, al infante con fuerza y brío
le dice desde la torre más alta del gran castillo:
" Tarifa es del rey de Castilla
y por defenderla no me importa perder mi vida,
por eso, maldito, yo te digo que si sacrificas a mi buen predilecto hijo
también matas lo mejor mío,
esa sangre de mi sangre pero, poniendo a Dios por testigo,
sé que Tarifa ha de ser castellana y andaluza toda la vida
y no que la venda un traidor errante a la morería.
Tomad este puñal si el vuestro no queréis manchar
y luego alguno de los que os acompañan
igual lo termina usando contra el que solamente sabe hacer mal"
Silencio se hizo, la daga rompió el aire cual flecha y cayó en la arena
que la cubrió para que nunca esa hoja a nadie hiriera
y, menos al hijo de vasallo tan fiel a su rey y su tierra.
Un escalofriante grito desgarrador rompió las negras sombras de la noche;
de repente se hizo día , se abren las puerta de la villa y soldados y nobles
rompen el cerco teniendo que, a la desbandada embarcar
los que a Tarifa querían conquistar y aplastar
y allí aprendieron la lección de que esa plaza es de armas tomar
porque tiene y tendrá siempre el más fiel guardián.
Lástima que el padre "Bueno" hubo de perder a un hijo
para defender a la que considera su hija.
Las flechas de la mezquindad maldita
nunca pueden vencer a la fidelidad y el valor
de un caballero de fuerte y justiciero brazo
que no tembló, ni ante el cristiano malo ni los de Agar,
ni otro cualquiera, sin que sea D. Juan, que sea sicario del diabólico mal.
Sabe que su espada solamente es servidora de quien ama,
la noble Tarifa que otros quieren hacer esclava
para en su harén tener la que solamente es novia de la libertad.
¡Oh, padre de Tarifa!
Perdiste a un hijo, parte de tu misma vida,
y, sin pretender alcanzar fama,
te la dio la historia misma
que no esconde ni oculta lo que envuelto en la leyenda
siempre es puesto al descubierto por el sol de la verdad,
que ser Guzmán considerarlo hemos un castellano supermán
y, en todos los confines la bandera de la estirpe de guzmanes alzan
los hombres que son sus herederos, bastiones honrados,
que hacen de su noble campaña, ser fieles y abnegados
defensores de todo lo que supone entrega por y para España
siendo, cimiento y base , como Guzmán fue en esa etapa,
un ejemplo del que hace huir al que quiere de las faldas de su madre arrancar
por eso ahí está la columna de valor de Guzmán
que desde ese momento es tan grande como las de Hércules en este mar,
esa que no pueden abatir los enemigos porque supone para España
todo el honor y la gloria que solamente en Tarifa se puede alcanzar
porque esa puerta exclusivamente está abierta para el que llega en busca de paz;
para los demás es columna fuerte que ni el más duro huracán
la puede llegar a hacer asolar, porque por ella corre, en sus venas, sangre de Guzmán.



Carnicería
KISKO
elaboración propia

Ternera retinto · Alta selección de vacunos
Cerdo iberico · Productos propios elaborados

678 606 313

FANTARIFA

International

Fantastic Film and T.V. Festival

30 DE OCTUBRE AL 2 DE NOVIEMBRE 2019



YA VIENE

AHORA NO TIENES EXCUSA

www.fantarifa.com

TÚ PUEDES FORMAR
PARTE DE LA ORDA





ATLANTERRA
I N M O B I L I A R I A

SALE - CONSTRUCTION - RENT

LUXURY PROPERTIES SINCE 1962

Avda. Cabo de Plata, 1 - 11393 Zahara de los Atunes

Frente al Hotel Meliá Atlanterra • In front of Hotel Meliá Atlanterra



www.atlanterra.com | +34 956 43 91 51 | info@atlanterra.com

